

Newsletter Issue 20 June 2026

工程通訊 第二十期 2026 年 6 月

Outlying Islands Sewerage Stage 2 –
Upgrading of Cheung Chau Sewage Treatment and Disposal Facilities
離島污水收集系統第 2 階段 –
長洲污水處理及排放改善工程



Contract No.
合約編號 DC/2019/07

Project Awards 工程獎項

HKCA 20th Hong Kong Construction Environmental Awards

香港建造商會第二十屆香港建築環保大獎



The project actively implements low-carbon and environmentally friendly construction practices, utilizing smart monitoring, energy-saving measures, and waste-reduction strategies to enhance overall sustainability performance. Its achievements have been recognized by the industry, earning the Carbon Smart Construction Site Labelling Scheme 2025 under the HKCA 20th Hong Kong Construction Environmental Awards, highlighting the team's commitment to green and innovative construction.

本工程積極推行低碳及環保施工措施，透過智慧監測、節能管理及減廢方案，成功提升工地的環保效益，推動綠色建造。工程表現獲業界肯定，榮獲 香港建造商會第二十屆香港建築環保大獎「智慧低碳工地標籤計劃 2025」，彰顯團隊在可持續建造方面的卓越成果。

Hong Kong Green and Sustainability Contribution Awards 2026

「香港綠色和可持續貢獻大獎 2026」



Promoting Safe Construction
推動安全施工

Promoting Environmentally Friendly
Construction 推動環保施工



Outlying Islands Sewerage Stage 2 – Upgrading of Cheung Chau Sewage Treatment and Disposal Facilities
離島污水收集系統第 2 階段 - 長洲污水處理及排放改善工程

Contract No. 合約編號：DC/2019/07

Newsletter Issue 20 工程通訊 第二十期

Works in Progress 進行中的工程



Filter Press Installation at
Sludge Dewatering House in Progress
污泥脫水大樓壓濾機安裝工程進行中



Tiling works for external wall of MBR
Treatment Facilities in Progress
薄膜生物反應處理大樓的外牆磁磚鋪設
工程進行中



Pumproom and FS Pumproom Superstructure
Construction in Progress
泵房及消防泵房大樓結構工程進行中

Contact us 聯繫我們

僱主 Client	 渠務署 Drainage Services Department	Drainage Services Department Consultants Management Division 渠務署顧問工程管理部
顧問公司 Consultant	 AtkinsRéalis	AtkinsRealis Asia Limited 阿特金斯睿萊亞洲有限公司
承建商 Contractor	 BuildKing	Build King Civil Engineering Limited 利基土木工程有限公司
熱線 Hotline		2675 3916/ 6100 0901
傳真 Fax		2675 3900
電郵 Email		Re1@dc201907.com
網站 Website		https://www.ccstw-dsd.hk